

旅游职业高中汉语教学现状调查分析
——以雅加达 REX MUNDI 旅游职业高中为例
**INVESTIGATION AND ANALYSIS ON THE CURRENT SITUATION
OF CHINESE TEACHING IN TOURISM VOCATIONAL HIGH
SCHOOL – TAKE REX MUNDI TOURISM VOCATIONAL HIGH
SCHOOL IN JAKARTA AS AN EXAMPLE**

Ivan Japutra

Chinese Language Department, Bunda Mulia University
ijaputra@bundamulia.ac.id

Diterima tanggal 7 Februari 2022 / Disetujui tanggal 24 Februari 2022

摘要

旅游职业汉语教育是不仅仅指在教学过程中教师多运用实际情况、灵活与充满活力的教学技巧进行汉语教学，让学生在职场中能使用地道的汉语进行沟通与交流，而且还让学生指对旅游商业、历史以及文化等更深入地学习。本文以雅加达 REX MUNDI 旅游职业高中的校长、汉语教师和学生为研究对象。笔者通过实地观察、文献研究法、访谈法以及问卷调查法进行详细的调查和分析，研究问题主要是从旅游职业汉语教学安排、课程设置、汉语教材、师资以及学生的汉语教学情况等方面进行开展调查。目前雅加达 REX MUNDI 旅游职业高中虽然还存在一些不足之处，但是不可否认，这所学校已建立了自己的特色和市场，对印尼汉语教育做出了很大的贡献，也提供了学习旅游职业汉语一个很好的学习环境。

关键词：职业汉语；旅游汉语；旅游职业高中；汉语教学现状

ABSTRACT

Tourism Vocational Chinese education is not only that teachers use more practical, flexible and dynamic teaching skills to teach Chinese in the teaching process, so that students can use authentic Chinese in the workplace for communication and exchange, but also that students refer to an in-depth study of tourism business, history and culture. This paper focuses on the principal, Chinese teachers, and students of Rex Mundi tourism vocational high school in Jakarta. Through field observation, literature research, interview, and questionnaire survey, the author make a detailed investigation and analysis. The research questions are mainly from the aspects of Tourism Vocational Chinese teaching background, curriculum, Chinese teaching materials, students, and teachers' Chinese teaching situation. Although there are still some deficiencies in the Rex Mundi tourism vocational high school in Jakarta, it is undeniable that this school also has its characteristics and market, which has made a great contribution to Indonesian Chinese education and provided a good learning environment for Tourism Vocational Chinese.

Keywords: Professional Chinese ; Tourist Chinese; Tourism Vocational High School; Current Situation of Chinese Teaching

引言

在全球，除了传统的通用汉语教育以外，与特定职业相关联的专门用途汉

语，或者说职业汉语越来越受到重视，成为当前汉语国际教育拓展的新领地。

当前印尼的汉语教育已呈蓬勃之态，不仅有汉语家教补习、汉语补习班等民间教育机构开展汉语教学，在大学及中小学也先后开设了多门汉语课程。

但是以上三种机构所负责开展的现代汉语教育仍集中在传统通用汉语教育领域，对职业汉语，特别是应用较广的旅游职业汉语关注不多。旅游职业汉语作为专门用途的汉语，其实早已有之，只是近年随着全球“汉语热”及印尼旅游业的勃兴而得到长足发展。然而当前针对这一类领域的研究并不多见，由此，开展印尼旅游汉语的教育现状调查研究不仅促进旅游汉语在印尼的推广，同时，也能为新时期汉语国际教育职业汉语新领地的开拓提供具有现实意义的参考。

旅游职业汉语教育体现了汉语国际教育和旅游职业教育的融合。为此，本文以印尼雅加达 REX MUNDI 旅游职业高中为例，调查分析印尼旅游职业高中汉语教学现状。该校是当地具有极高认证标准的一所旅游职业高中。它的汉语教育现状在某种层面上能反应当前印尼旅游职业汉语教育现实，通过对其汉语教学现状的调查及对其存在问题的分析，希望促进该校的旅游汉语教学，并为印尼旅游汉语及职业汉语教育提供有价值的参考及借鉴。

研究方法

本文所做的是印尼雅加达职业高中旅游职业汉语教学现状调查分析，因此主要采用文献研究法、访谈法、问卷调查法等。

文献研究法：以旅游汉语与汉语教学理论为基础，根据一定的课题或研究目的、研究设计、搜集文献、整理文献和进行文献综述，了解印尼雅加达 REX MUNDI 旅游职业高中的汉语教学现状。

访谈法：对 REX MUNDI 旅游职业高中的校长及教师进行了访谈，本研究的采访主要由七个部分组成，分别是学校的基本信息、学校聘用教师的标准、学校对于教师的要求和培训、学校的课程及教材安排、教学班型与课时、学校所提供的设备、学校的展望。

问卷调查法：为了能全面了解印尼雅加达 REX MUNDI 旅游职业高中旅游职

业汉语教学现状，设计了针对职业高中教师与职业高中学生的两份不同问卷，分别发放给该校的汉语教师与汉语学生，并对收回有效问卷进行各项的统计和分析。教师问卷主要由八个部分组成，分别是教师个人信息、教师的汉语背景及职业素质、教师的教学理念和态度、教师的教学方法与教学、教师对职业汉语教育教材与课堂评价、教师对学生的评价、教师对学校的评价、教师对当前职业汉语教育部门的管理及相关政策的评价；而学生问卷主要由八个部分组成，分别是学生个人信息、学生对自己评价、学生对学习汉语的态度、学生的学习动机、学生对教材的评价、学生对老师的评价、学生对汉语教学与课堂的评价、学生对学校的评价。

本次调研通过纸质问卷方式共向教师和学生发放 154 份问卷，回收 154 份，其中 3 份问卷无效，有效问卷 151 份。

研究结果与分析

如今，印尼的职业教育正进入一个新的阶段，2013 年印尼政府在对 KTSP（教育单元级课程）进行评估后决定调整已有职业高中的课程，旨在提高学生的态度、技能和知识之间的平衡能力。

2013 年职业教育课程，特别是职业高中（SMK）课程不仅在培养准备就业的毕业生，而且通过加强情感态度、技能和知识的整合，培养出富有生产力、创造力和创新精神的学生。职业高中未来面临的挑战之一是如何增加职业教育对印尼发展，特别是经济发展的贡献。

Thompson（1973）提出职业教育是一种经济教育，它适应就业市场的需要，从而促进了国民经济的增长。基本上，职业教育是创造或推动经济活动的教育，因为职业教育旨在满足其他劳动力市场的需求，显然这将为生产具有经济价值的商品和商品的生产劳动世界做出积极贡献。因此，2013 年课程的实施有望应对这一挑战。

以下从课程、教材、教师和学生四个方面开展 REX MUNDI 旅游职业高中汉语教学现状的调查与分析。

课程设置调查与分析

1) 课程安排

根据对该所学校的校长的访谈调查,得知该校的课程设置安排情况是根据印尼教育法规部门制定的要求,要求学校每个星期最少上 2 节汉语课(2 节课 = 90 分钟)。此外,该校在课程分班没有什么特别的规定,只是会避免毕业于同一初中、或者来自同一个家庭的学生集中于一个班级。学校没有刻意按照学生的能力与水平进行分班,因此,每个班学生的汉语水平都不一样。这样肯定会存在学生汉语水平参差不齐的情况,为教师的实际教学开展带来了一定的困难。

2) 教学大纲

根据访谈及有关调研,该校的汉语教学大纲具体如下:

表 1 REX MUNDI 旅游职业高中的教学大纲

年级	基本学习内容	课程目标
高一	汉语拼音, 问候, 询问, 方向陈述, 日常需求表达等	学生能掌握好汉语基础技能并可以向别人问候、询问等
高二	相约, 迎接, 招待, 邀请(含激情函), 称赞, 告别, 劝告, 爱趣爱好	学生会跟其他人相约、告别、劝告, 学习怎样招待、通过口头及函件激情他人
高三	祝福话, 评价高于, 社会关系陈述, 个人个性表达, 社会关系等	学生掌握与旅游相关的工作用语及个人与社会议题陈述

3) 考核方式

根据调查所得,该校对每一课程的教师考核标准都一样,不会单独针对汉语教学老师有不同的要求。汉语教师的考核方式包括通过学生的笔试及作业成绩,学生的实践能力,课堂上学生的学习态度等方面对教师展开综合评定。其中学生的实践能力考核和学生的作业等所占的比重较大。

REX MUNDI 旅游职业高中的汉语教材调查与分析

REX MUNDI 旅游职业高中的汉语教学所使用的教材《汉语会话 301 句》(英文注释本),这是一本经典的对外汉语口语教材。这本书共有 40 节课,加上 8 节复习课,共 48 节课。按类型分,这本教材是“功能结构”型教材。它选择了近 30 个日常话题。

以《汉语会话 301 句》英文注释本,该书共有 40 节课,重点讲“问候”(1-3 课)、“相识”(4、5 课)、“询问”(6-10 课)、“需要”(11-15 课)、“相约”(16、17 课)、“迎接”(18、19 课)、“招待”(20 课)、“激情”(21 课)、“婉拒”(22 课)、“道歉”(23 课)、“遗憾”(24 课)、“称赞”(25 课)、“祝贺”(26 课)、“劝告”(27 课)、“比较”(28 课)、“爱好”(29 课)、“语言”(30 课)、“旅游”(31-33 课)、“看病”(34 课)、“探望”(35 课)、“告别”(36 课)、“钱行”(37 课)、“托运”(38 课)、“送行”(39-40 课)。

旅游职业汉语教育强调实用性,按李泉(2002)对教材的实用性研究,她提出实用性的最基本要求是教材内容对学习有用,教材布局便于容易教与学。旅游职业汉语里面常常涉及“食、住、行、游、购、娱”六大方面,这六个方面与我们的生活相关。而该校所使用的教材基本上能包含旅游职业汉语设计的“食、住、行、游、购、娱”六个方面。然而教材由于编写得较早,教材内容有点儿过时,虽说从实用性上基本足够,但是对新兴的旅游用语还是关注不够。

教师的调查与分析

1) 师资与教学工作安排

根据调查获知,REX MUNDI 旅游职业高中原汉语教师已退休了,因此目前在 REX MUNDI 旅游职业高中担任汉语教师算是新来的汉语教师。因为该教师首次在旅游职业高中教汉语,所以对职业汉语教育没有什么特别的了解。在知识储备上与普通汉语教师并无不同。在调

查时与该校校长谈及师资问题时，校长表示，在印尼要寻找一位具有丰富汉语教学经验且熟知职业汉语要求的教师十分不易。所以该校目前也只能聘请到这位教师已经是最好的选择了。

REX MUNDI 旅游职业高中的汉语教学工作安排是每个星期只有 2 节课的汉语课程，一共有 6 个班。该教师的周课时为 12 节课。

以上对该校汉语教师的师资情况分析可见，印尼旅游职业高中的师资仍存在资源紧缺且师资水平有待提升的状况。

2) 教师的教学理念、教学方法与教学设计

(1) 教师的教学理念和态度

该校汉语教师“非常同意”准时给学生上课。认为准时给学生上课是一个好的事情。由于在这该校其他课程的教师基本上会使用多媒体来进行教学，但学校的多媒体常常存在很多问题。因此，每次上课前教师至少需要提前 5 到 10 分钟来调试所有设备，这一点对教师准时上课带来了一定的困难。

除了准时上课之外，该教师也“同意”要在上课之前备好课。在上课之前备好课，不但能够有条理地教给学生所学内容，而且可以控制教学的节奏与进度。因为旅游职业高中学生所上的课程特别多，所以教师在有限的的时间里会利用各种各样的办法来补充教材。除了按照课本的内容进行授课之外，还会查阅课本之外的资料，补充教学内容。这样学生不仅仅能学到课本内的内容，而且还能学到课本外的知识。

对于“上课时使用汉语进行教学或者很少使用汉语”一项，该教师选择的是“不同意”。在她看来，尽管上汉语课，但她倾向使用印尼语为主进行教学。这一点与笔者的意见相左，在笔者看来，在课堂上应尽量与学生使用汉语来进行交流，因为要让学生学好一门语言最好的办法就是让学生与教师以及朋友多使用汉语来进行交流，这不仅仅能够提高学生的口语能力，而且也能使学生更快地学好汉语。

对于上课时是否要和学生进行互动，该教师选择“非常同意”。说明她认可在上课时经常会与学生互动的作用。因为通过互动能够使教师更快地记住每位学生的名字，这样教师与学生的关系会更加亲近。

在布置作业方面，该教师在课堂结束后会偶尔给学生布置作业。笔者在该校实习时发现，该校学生的课程实在很多，所以，为了减少学生的学习压力，教师会偶尔给学生布置作业或者会给学比较简单的作业。

在教学的具体实施方面，该教师可提供许多例句并多进行与旅游相关的对话练习，让学生更容易去理解某个词的意思以及用法。同时认为要在课堂上让学生能够多发言、多互动、帮助学生学好汉语。但是在多媒体教学上，该教师则并不主动，但她会在课堂结束后进行自我反思。该教师为了提高自己的教学能力，会在课余时间去参加教师培训以及寻求解决教学问题的方法。此外，虽然该教师并没有专门的职业旅游汉语教育的背景，但是她认可职业汉语教育和普通汉语教育有所不同，职业汉语教育需要特别注意教学和练习方法，培养和鼓励学生用汉语进行语言交际的能力。

通过以上调查结果分析，可以知道，该校的汉语教师的教学态度较为积极，能主动与学生交流、理解学生的学习处境，同时理解职业汉语教育的核心、有意识地开展针对职业汉语教学特点进行教学。

(2) 教师的教学方法

每个教师都有属于自己的教学方法。比如：有的教师会根据不同的学生而进行教导，而也有的教师会根据学生的兴趣而去查阅一些课文以外的资料来扩充学生的知识面。

REX MUNDI 旅游职业高中汉语教师在上课时使用最多的是传统教学法（如模仿、反复练习、背诵）。虽然该教师认为职业汉语教育的教学方法和普通的汉语教育的教学方法应该不同，但由于她觉得当前的职业汉语教学法已可以满足

足教学的需求，目前根据已经有的汉语经验来教学就可以，由此没有刻意去学习和参考新的教学方法。

论及在教学中遇到的困难，该教师认为是“学生动力不足”，但是解决方法上却是“教他们汉语的重要性”，她相信，多次强调汉语的重要性，会激发学生的学习激情。

课堂观察发现该教师所教的班级，学生面临的最大问题是“不会读汉字或只会读拼音，发音读得不好”从中可得知，目前无论高中 1 年级或 2-3 年级最大的问题是汉语基础能力掌握得不够好。

目前的汉语教师认为这该校的汉语教学面临最大的问题是学生水平参差不齐。原因是因为学校从来没有办过汉语考试分班，因此，才会产生这种问题。关于考核学生的重点，教师比较看重在学生的学习态度与学生是否准时提交作业。

通过对上面问卷的分析，可以看到，REX MUNDI 旅游职业高中汉语教师在教学方法上并没有创新。这样的现象也不是单一的，在《印尼当前汉语教育的问题与对策》的文章，可以发现，印尼的汉语教师，仍保留着传统的教学方法，甚少去尝试或创新教学的模式。

3) 教师的工作反馈

(1) 教师对教材的评价

教材是教师传授知识和培养学生能力的重要工具，同时也是学生学习的重要依据。教材的选用不仅反映了教育思想和教学原则，也体现了教师的教学内容。以下是笔者通过问卷调查了解到该校教师对所使用的教材评价。

该校所使用的教材主要是《汉语会话 301 句》，同时辅以自编教材。这本教材是由前任教师选定的。现任教师认为目前使用的教材觉得很一般，“缺少教材所需要的教具”，希望学校能“多提供一些更有趣的教材”。

对于教材是否适合学生，教师认为现在使用的教材适合学生，主要原因是因为现在的教材学生可以学习很多汉语常用的语法，符合学生的需求，教材里

面有在社会上经常使用的句子。但为了让学生增加更多的职业汉语知识，有时教师会对教材进行适当的改编。

对于“最适合的职业汉语教材”，该教师并不能给出相应的答案。事实上，对很多旅游职业高中来说，应该选用怎样的教材，教材的优劣等都并未有人进行过详细的调研，由此，各校选用的教材也是五花八门，或者仅凭教师个人的经验或喜好来进行选择。所以，教材问题是印尼旅游职业高中汉语发展的一个不容回避的问题。

(2) 教师对学生的评价

从教师对学生的基础以及学生上课态度的评价显示，教师认为大多数学生的汉语基础不好，这可能是因为有太多学生以前没有学过汉语或对汉语不太感兴趣，但也有不少学生的汉语基础挺好的。教师认为学生上课的态度一般。

教师认为学生与教师的互动很好、很积极，因为学生能主动发问或回答问题。笔者认为每个学生都有自己的性格，有的学生会很积极与教师互动，但也有的学生则会很被动。因此，在这种情况下教师成为了学生是否能够积极与教师互动的主要关键。如：当教师遇到被动的学生时，可以采取鼓励方式来让学生能够积极地与教师互动。

从学习职业汉语的效果调查显示，教师认为学生的汉语水平几乎没有什么进步。从此调查结果可见，虽然存在课堂很积极，主动发问或回答教师问题的学生，进步也就会比较大，而被动的学生，进步则会比较慢的客观现实，但该教师对整体的教学成效还是不满意。

(3) 教师对学校的评价

为了更全面地了解学校状况，笔者在教师问卷调查中特别设置了有关学校评价的部分。教师对学校的评价主要包括以下几个方面：您觉得各年级的分班情况是否合理？您对学校所提供的教学设备满意吗？您对学校的总体情况满意吗？根据分班情况调查结果显示，教师认为分班情况“不合理”。主要的原因是因为大多数学生的汉语水平不同。然

而，教师对学校提供的教学设备和整体情况都表现出“满意”的态度。

在教师对当前职业汉语教育部门的管理及相关政策的评价，笔者有设计到了一道题：教师是否了解当前国家和政府部门的职业汉语教育政策和指导方针？教师对当前国家和政府部门的职业汉语教育政策和指导方针认为“不太了解”。

通过以上对 REX MUNDI 旅游职业高中汉语教师的调查，可以发现，该校教师的师资力量并非十分突出，但教师的工作态度认真，但教学方法相对比较保守，对职业汉语教育与普通汉语教育的区别虽认可，然而因教材及学校资源等限制，同时也因缺乏教育部门的专门指引，教师并没有进行专门的职业汉语教学探索。

学生的调查与分析

1) 学生个人信息和教育背景

了解学生的基本信息和背景，有助于教师在教学上有针对性地解决学生所面临的问题和需求来对症下药。不同汉语背景的学生会表现出不同的学习状况，有些学生掌握能力迅速，有些则相对较慢。每位学生都会因其所处的不同环境而产生不同的影响。笔者基于性别、民族、父母及家庭背景等因素，对该校学生的基本情况进行了分析。以下是笔者通过问卷调查获得的学生基本信息和教育背景。

高中一年级男女的比例是男生 11 位，而女生 31 位；高中二年级男女的比例是男性 15 位，而女性 38 位；高中三年级男女的比例是男性 19 位，而女性 36 位。这说明，在 REX MUNDI 旅游职业高中学校，女性进入旅游职业高中的程度相比男性更高。

在民族构成上，83% 的学生都是出生于华人家庭，而 17% 的学生出生于非华人家庭。这呈现出当前印尼汉语教学对象的一个变化，即在印尼私立学校学习汉语的学生不仅仅是华裔学生，而非华裔的学生也都开始到学校学习汉语了。

在学生在学习汉语的时间这道题上，学习汉语 4 年以上的学生，三个年级的人数均超 70%。而学习汉语 3-4 年的学生每个年级都不一样，高中一年级的学生，占 2%；高中二年级的学生，占 5.7%；高中三年级的学生，占 11%。高中 1 年级和 3 年级学习汉语 1-2 年的学生都占 5%，而高中二年级结果却有点儿不一样，占 22.6%。从表上，不难看出高中一年级和二年级学习汉语的时间还是很短，甚至高中一年级学习汉语 1 年以下的学生，占 19%。

表 2 REX MUNDI 旅游职业高中学生 HSK 考试情况

	HSK 1 级	HSK 2 级	HSK 3 级	HSK 4 级以上	还没参加过 HSK
高一	2.4%	7.1%	2.4%	0.0%	88.1%
高二	18.9%	5.7%	0.0%	1.9%	73.6%
高三	9%	9%	2%	0%	80%

表 2 学生是否参加过 HSK 显示，还没参加过 HSK 的学生都占 73% 以上；其他还有高中二年级参加过 HSK 1 级的学生，占 18.9%。这说明，每个年级的高中学生的汉语水平都不一致。大部分的高中学生都还没参加过 HSK，而有些其他学生已经参加过 HSK，甚至有的学生已经参加过 HSK 4 级及以上的考试了。

表 3 REX MUNDI 旅游职业高中学生家长所使用的语言

选项	高一		高二		高三	
	父亲	母亲	父亲	母亲	父亲	母亲
印尼语	90%	93%	92%	94%	91%	96%
英语	17%	12%	4%	6%	15%	18%
汉语	2%	0%	6%	8%	11%	4%
福建话	5%	7%	15%	8%	11%	11%
潮州话	5%	2%	2%	2%	4%	0%
客家话	10%	7%	6%	9%	7%	11%
广东话	0%	0%	0%	0%	0%	0%
其他	5%	7%	4%	6%	11%	9%

表 3 学生家长所使用的语言显示，首先大部分的父母所使用的语言是印尼语，其次是英语、福建话，最后是客家话。大部分父母会使用印尼语来交流，因为大家都居住在印尼首都雅加达，所以每天使用的印尼语的频率比较高。而英语是印尼的第二通用语，所以不少父母会使用英语。福建话和客家话占的比率也是比较高，主要原因是因为这该校在雅加达中部，这个地区的华裔家庭较多，所以大部分学生的父母都会讲福建话和客家话，甚至用这些方言跟自己的子女交流。

表 4 REX MUNDI 旅游职业高中学生家长的汉语背景

选项	高一		高二		高三	
	父亲	母亲	父亲	母亲	父亲	母亲
熟练	0%	0%	4%	4%	5%	0%
流利	5%	5%	6%	15%	5%	2%
一般	38%	29%	32%	17%	35%	40%
不会说	57%	67%	58%	64%	55%	58%

从上表可见，高中三个年级的学生家长中，50%以上学生的父亲不会说汉语，父亲的汉语水平一般均在 38% 以下。这不难看出，该校学生的父亲，大部分汉语水平一般甚至不会说汉语，但不可否认，也有少部分父亲的汉语水平流利甚至熟练，尤其是在高中二年级和三年级。

根据调查结果可得知，高中三个年级，58% 以上的母亲不会说汉语，而高中三年级的母亲汉语水平相对较高，40% 的母亲会说汉语。由此可见，大部分的母亲不会说汉语甚至水平一般。但不可否认，也有少部分母亲的汉语水平流利和熟练，尤其是高中二年级的母亲。

从以上的调查结果显示，REX MUNDI 旅游职业高中有近半学生的父母不会说汉语，整个看汉语水平不高，这一代学生的父母基本都经历了 1950-60 年代的印尼排华及禁止开展汉语教育的时期，所以汉语的整体水平不高。但可

喜的是，他们都意识到汉语学习的重要性，都有意识让下一代接受汉语教育

此外，学生与父母和家人交流所使用过的语言，高中三个年级使用印尼语的比例均占 95% 以上；英语，除了高中二年级以外，都占 24% 以下；此外客家话除了高中二年级以外，也都是占 16% 以下。不难看出，这 150 位学生在家里一般都与父母使用印尼语、英语以及客家话来进行交流。从上述表格也可看出，大部分学生的家长是客家人，所以在家里除了使用印尼语来进行交流之外，还会使用客家话来进行交流。除此之外，也有少部分的家庭会在家里使用普通话来进行交流。实际上，如果父母的汉语水平很好的话，在家里与孩子使用普通话来进行交流，那么这将会对孩子的汉语水平有相当大的帮助。

2) 学生对自己的汉语能力评价

学生自己的评价对于学生本身来说也是很重要的，因为这能够让学生意识到自己的不足之处。因此，为了了解学生对于自己的评价，笔者在问卷了设计了以下几道题：您觉得自己的汉语水平怎么样？、您会不会读拼音？、如果没有拼音您会不会读汉字？为什么？以上问题调查的具体的结果如下：

学生对自己的汉语水平的评价显示，高中三个年级，有 50% 以上的学生认为自己的水平是中级（能读拼音也会些简单的字）；32% 以下的学生认为是初级（只能读拼音，不会写汉字）；低于 13% 的学生认为高级（听说读写都会）。此表可见，该校学生半数以上的自评中级（能读拼音也会写简单的字）。但总体看，学生的汉语水平参差不齐，有的学生听说读写都会，但也有的学生能读拼音，会写简单的汉字，甚至有的学生只能读拼音，不会写汉字以及听说读写都不会。这为教学带来了一定的难度。

除了高中二年级的学生之外，高一和高三年级的学生会读拼音的人数比例都在 50% 以上；但高中二年级觉得不会读拼音的学生却占 60%，这其中有主观的因素，但也有客观因素，根据笔者的

调查,该校二年级学生在前任教师任教时,受到的批评较多,学生的学习自信心不足,这也是导致学生的学习基础不够扎实的一个原因。

表5 REX MUNDI 旅游职业高中学生不会读拼音原因分析

选项	高一	高二	高三
经常忘记四个声调的读音	21%	30%	9%
读得不流利,读得不标准	12%	26%	4%
很难分辨四个声调的区别	5%	15%	7%
还在学习过程中,所以还不太会读	12%	25%	7%
不习惯,因为平时没有去练习	21%	36%	15%
不知道该怎么读	0%	6%	0%
其他	0%	0%	0%

通过对不懂读拼音的学生进行调查,会发现,不会读拼音的学生主要原因是因为不习惯及平时没有去练习,从调查结果看,15%学生选择此项。此外,经常忘记四个声调的读音、读得不流利,读得不标准、还在学习过程当中,所以还不太会读。由此可见,各个学生大部分会读拼音,但也有部分学生则不会读拼音。这反映出,在学习汉语的过程中,学生常常会遇到的问题就是不习惯,因为平时没有去练习、经常忘记四个声调的读音、读得不流利,读得不标准、再加上还在学习当中,所以还不太会读。因此在学习汉语的过程中,教师应该会让学生多练习口语,精讲多练。

高中一年级和二年级的学生不会读汉字的学生大约占60%;而53%的高中二年级也不会读汉字。可得知,虽然有部分学生会读汉语,但该校的学生对汉字的掌握不够好。

针对其不会读汉字进行原因分析,发现他们不会读汉字是因为看不懂汉字,所以不会读、还在学习过程中,所以还不太会读,最后是因为平时很少练习。此外,选择其他选项的答案是学生在背汉字的时候常常有困难、背汉字后

还会忘了。这说明,除了在学校上汉语课之外,学生很少进行自我学习。

3) 学生的学习汉语态度、动机、兴趣、需求、期待

(1) 学生的学习汉语态度

大部分学生都认为汉语重要,很重要以及非常重要,但也有少部分的学生认为,汉语不太重要。大部分的学生都意识到汉语的重要性了。

(2) 学生的学习动机

学生学习汉语动机最大的方面主要有:“旅游职校所需”、“就业前景乐观”、“老师讲课的时候很有趣”、“父母支持我学习汉语”、“我想到中国旅游”、“我想跟中国人交流,与他们做朋友”、“觉得自己身份是华人,应该要懂汉语”、“我以后要跟中国人做生意,所以我必须学汉语”、“我对汉语有兴趣”、“我想到中国留学”。可得知,学习职业汉语的学生都有自己的学习动机。这也意味着各个学生都非常喜欢学习,甚至对汉语很感兴趣。

学生表示不同意或非常不同意的学习动机有:“父母逼我学习汉语”、“我学习汉语是因为我的朋友也学习汉语”。这说明,大部分的学生都是自愿去学习汉语的,而并不是因为在父母逼迫下才学习汉语的。他们在这该校学习汉语的原因也不是因为朋友也学习汉语的。笔者认为这该校的学生大部分都已经有自己的好想法和概念,他们已经意识到汉语的重要性,而去学习汉语。

通过以上对学生的调查,可以发现,学生的汉语基础各有参差,但学生的学习动机比较明确,都是希望日后能在旅游职业行业上有所成就;学生对现有的教学教材、教师和教学效果总体来看满意度不错,对旅游职业汉语与普通汉语的区别也有所认识,有意识想多学习与职业相关的汉语词汇等。在学习的期待上,学生们更多地是希望教师能丰富教学的工具与教学手段,能多使用多媒体工具进行教学。

从完善的角度看,当前 REX MUNDI 旅游职业高中汉语教学存在的问题也十分明显。包括,师资力量的扩充与完

善、教学设备的更新与提升、教学资源
和教材的丰富性等，但最值得关注的
是，如何在教学中针对职业高中的特点
开展有针对性的职业汉语教育，这一点
不仅是学校的管理层、教师和学生，甚
至是印尼的教育部门都应该予以重视。

结论

本论文以雅加达 REX MUNDI 旅游职业
高中为例，调查分析雅加达旅游职业
高中汉语教学现状。经调查发现，该校
的汉语教学虽然取得一定的成效，学生
对教师 and 教学效果的总体满意，而且该
校的教学质量也得到社会的认可。但不
可否认，在教师、教材和学生等方面均
存在一定等问题，包括：教师的专业水
平有待提高、教学的方法和技巧过于传
统，缺乏教学多样性和丰富性、课堂汉
语使用频率低等问题；学生方面存在的
问题有学习动机不足、学生基础不佳、
学生自我学习以及学习态度不够认真等；
教材方面存在的问题是教材过于陈旧、
趣味性不强，辅助教学材料不足；此
外，教学资源有待扩展，教学设备方面
有待更新等问题。

REX MUNDI 旅游职业高中汉语教学存在的 问题

1) 学校层面存在的问题

通过调研可知，该校在政策指引、
师资来源等方面仍存在一些问题。首先
是政策指引，目前印尼教育部门虽然重
视职业教育，但尚未有针对职业汉语教
学有专门的教学指引，由此，该校的教
学大纲和课程设置，仍是遵循普通汉语
教学的常规做法来设计，无法凸显职业
汉语教育的独特性。其次，在师资来源
上，该校学生对教师的教学效果总体满
意，但是学校要聘请一位学历高、有专
业知识及教学经验丰富的教师很难。师
资的局限也直接影响到了该校汉语教
学的完善与发展。

在访谈中，还提及到生源及教学资
源欠缺等问题。此外，教学分班也是该

校汉语教学值得关注的因素，为了方
便开展专业技能课程教学，该校的分班
是按年级分班，不同的班级学生的汉语
基础差距悬殊，学生的汉语水平参差不
齐，为教学的开展带来了一定的难度。

2) 教材方面的问题

对于 REX MUNDI 旅游职业高中来
说，教材问题更是凸显。由于在印尼当
地教学，印尼当地的汉语教材本来就
少，针对旅游职业汉语的专门教材更是
凤毛麟角。

该校使用的课本内容话题太老旧不
符合学生的年级，学生会因为教材而失
去学习的兴趣。该校目前采用的是《汉
语会话 301 句》，虽然该教材的内容也
涉及了与旅游密切相关的“食、住、
行、游、购、娱”六大方面，但该书出
版于 2004 年，距今已近 20 年，教材内
容不免显得陈旧了。

此外，缺乏教学辅助材料对该校教
师以及学生在教学上有着很大的影响，
因此，大部分学生希望学校能提供除了
主要教学以外的多媒体辅助教材。如：
视频、录音音频、练习网站等

3) 教师方面的问题

该校的汉语教师从教 7-9 年，属于
具有一定教学经验的教师，学生对教师
的总体满意度还比较高。但是从专业角
度看，该校的汉语教师在以下方面仍呈
现出当前印尼旅游职业汉语教师在师
资、教学方法和教学理念等方面普遍存
在的一些问题：

首先，教师的师资不够雄厚。这一
点可以从两个方面来看，第一个方面，
从数量上看，该校一共有三个年级，但
是其汉语老师却只配置了一位，教学力
量薄弱。第二方面，从教师本身看，该
教师虽说是本科毕业，但是她并非是专
门的语言教学特别是汉语教学专业科班
出身，她的大学专业是教育类学科。但
她有较为丰富的汉语教学经验，同时汉
语基础和积累较好。这个现象也并非单
一现象，雅加达优质的汉语教师并不
多，教师的个人水平和能力也参差不
齐。

其次，教师的教学理念和教学方法方面的问题。该教师虽然有多年的汉语教学经验，但是她首次从事职业汉语教育，由此，从调查结果反馈，缺乏职业汉语知识以及教学经验，在学生遇到问题时没能直接对症下药，因此对学生也带来了不少影响。教师的解决方法有待提高，举例说，教师在教学过程中遇到的一个重要难题是学生的动力不足，但教师的解决方法却很笼统，教师只是给予学生口头鼓励，给学生讲解汉语的重要性，没有实际行动，这对学生来说没有很大的帮助。

虽然该教师意识到职业汉语教育与普通汉语教育存在差异，但教师并没有自主去学习和填补职业汉语教学的相关理论知识，也没有去进一步学习有针对性的教学方法，如案例教学法、情景教学法等。只是沿袭传统的教学方式，给学生进行传统的语言点讲解、模拟、记忆等训练，在课堂上主要用印尼语进行教学，使得学生的课堂语言输入不充分，这一点也会影响教学效果。

4) 学生方面问题

学生是学习的主体，学生的问题在一定程度上成为教学成效最直接的影响因素。该校的学生方面值得关注的问题包括：

(1) 学习动机问题：学生的学习态度一般，在课堂上学习态度不太认真，甚至学生的汉语基础不太好。据调查结果可知，不同的学生的学习态度不一样，而这同时会影响到学生的学习效果。

(2) 学生水平不佳、汉语基础不太好：由于学生汉语基础没打好，导致了学生的基本汉语能力不够好，有的学生发音不标准、不会读、甚至听不懂。据调查结果显示，部分学生不会读拼音与汉字的主要原因是因为不习惯，平时没有去练习、经常忘记四个声调的读音、读得不流利，读得不标准。这足以证明，学生学习汉语的时间太少，因此学生很难巩固汉语知识，而即便学生有汉语自学的机会，但是他们基本上在课堂后都不另外再花在学习汉语上，这也是目前学生最大的问题所在。除此之外，学生

的汉语水平也不是很好，大多数的学生学习汉语已经 4 年以上了，但据调查显示，还是有些学生不会读汉字，甚至不会读拼音。

(3) 自我要求不足：虽然大部分的学生都已经意识到汉语的重要性，也想提高自己的汉语水平，但是学生对于学习汉语的态度不够好。有的学生没有自学的机会，但有的学生则有自学的机会。没有自学汉语时间的学生，可能是因为本身没有多余的时间用来学习汉语，但对于那些有时间学习汉语的学生来说，却没有利用多余的时间来学习汉语，提高自身的汉语水平。

REX MUNDI 旅游职业高中汉语教学存在问题的原因分析

REX MUNDI 旅游职业高中汉语教学存在的问题不是单一的现象，在印尼雅加达很多学校中都有相似的状况，形成这样的问题，既有外部因素的影响，也有内部原因。

从外部原因看，有两个方面最值得关注：

第一，印尼雅加达旅游职业高中汉语教学目前所面临的问题不是孤立的现象，是当前职业汉语，乃至专门用途汉语发展面临的共同问题。旅游职业汉语教育从需求看是职业教育与汉语教育的综合，但从学科看，应属于专门用途汉语教学的一个分支。虽说从 20 世纪 80 年代开始，不少学者就开始对专门用途汉语教学展开了研究，但迄今为止，该领域仍处在有待进一步拓展和开发的阶段。李泉在 2011 年就曾指出：“随着全球经济一体化趋势的进一步发展，商务汉语、经贸汉语等需求旺盛，同时随着中国出境游客的持续增加，世界范围内对航空汉语、旅游汉语、酒店汉语等需求也越加迫切，国外的旅游等服务业很需要直接用相关领域、特定场合的实用汉语来服务中国游客。可以说，海内外的‘业务汉语’教学与培训是一个亟待研究和开发的领域。

第二，印尼国内针对职业汉语教育尚未形成专门的教育政策和教育指引。

除了学科因素外，印尼教育部分的官方指引不够也是制约印尼职业汉语教育发展的一个不容忽视的因素。虽然印尼政府要大力发展职业教育，社会对职业汉语教育专门人才，特别是汉语旅游职业专门人才的需求也很大，教学机构也层是，但是政府没针对这类学校和这类教学活动基于政策上的限定和指引，由此，目前的教学属于“八仙过海、各显神通”。不同的学校和教育机构有不同的定位、不同的设计和课程安排。教学的质量也没有统一的评定标准。这在一定程度上制约了印尼职业汉语教育的快速发展。

当然，除了上面两个方面的主要原因外，职业汉语教学，特别是旅游职业汉语教学发展也有很多其他因素的影响，比如教师个人和学生个体的因素、管理者的理念等。由此，要发展印尼的职业汉语教育，必须要内外结合、综合用力。

印尼雅加达职业高中汉语教学发展建议

在当前汉语国际教育迅猛发展的今天，无论是基于现状还是展望未来，在普通汉语教学（CGP）之外，大力推广专门用途汉语（CSP）教学，特别是应用最广的旅游职业汉语教学，以满足学习者具体化、多元化的需求是未来汉语推广的重要内容。

要发展职业汉语教学，从外部层面看，要积极推动专门用途汉语的学科建设。中国国内学者要大力发展 CSP 教学自身的基础理论、基础原则的研究。要推动，专门用途汉语教学方法、教学理论研究、师资队伍建设和教材编写的研究，为专门用途汉语，特别是旅游职业汉语教育提供坚实的理论支撑。

此外，从印尼当地看，需要调动各方面的力量，敦促政府组织专家制定符合当地特色和需求的职业汉语教育规划、教学大纲和教学评价标准。为印尼当地的职业汉语教育提供官方的权威的指引，保证教学质量。

从学校个体内部看，印尼雅加达职业高中的汉语教学需要结合各校的具体

情况予以完善。但根据本文的调查，学校层面亟需发展的方面有如下几个：

（1）开展职业汉语教学的需求分析，包括汉语教学的目标需求分析、学习需求分析、专业需求分析，了解职业汉语学习对象及用人单位的需求，明确教学的目标，为具体的教学活动制定相关的标准。

（2）明确定位职业汉语教学，制定适合本校和该专业的教学目标，在课程设置和教学安排上，要处理好专业技能教育与职业汉语教育的关系。尽可能做到两相结合，而不是“此消彼长”。以 REX MUNDI 旅游职业高中为例，该校在制定教学大纲时，应充分考虑旅游专业技能和汉语学习的特殊性，在课程设置和课时安排上，如能将汉语教学与专业知识技能相结合，会使得教学效果事半功倍。

（3）培育师资队伍、扩充师资力量，提高教师教学水平。师资队伍的建设是当前印尼汉语教学共同面临的问题，对于职业汉语教学来说，这一点尤为突出。由此，学校应在资源调配上重视职业汉语师资队伍的建设，为教师提供继续教育的机会，使其自身的“汉语”和“专业”两方面知识和技能协同发展。此外，要以应用性、针对性为原则，发展教师的教学技能和教学方法，充分运用“情景教学”、“案例教学”等手段，将汉语教育和职业技能教育融合起来。

（4）调动一切资源、开发适合本校、本专业的职业汉语教材。从本文的调查可见，职业汉语教材的不足制约着汉语教学质量 and 成效。由于不同的职业有不同的需求，同时教学对象的不同，教学内容也应该有所调整。

参考文献

北京市国际教育交流中心, 北京市中小学对外汉语教学研究会. (2010). 中小学国际汉语教学. 商务印书馆出版社.

- 杜敏, 李琼, 董洪杰主. (2014). 实用旅游汉语. 西安: 陕西师范大学出版总社有限公司.
- 来云鹤, 辛平. (2010). 旅游汉语 2. 北京: 外语教学与研究出版社.
- 李泉. (2012). 对外汉语教材通论. 北京: 商务印书馆.
- 李泉. (2014). 对外汉语教学理论思考. 教育科学出版社.
- 李泉. (2017). 国际汉语教学探讨集. 北京: 北京语言大学出版社.
- 吕必松. (2007). 汉语和汉语作为第二语言教学. 北京大学出版社.
- 旅游汉语节目组. (2008). 旅游汉语. 北京: 外语教学与研究出版社.
- 上海师范大学对外汉语学院, 旅游汉语功能大纲课题组编著. (2008). 旅游汉语功能大纲. 北京: 世界图书出版公司北京公司.
- 杨惠元. (2007). 课堂教学理论与实践. 北京语言大学出版社.
- 张黎, 张晔, 高一瑄. (2018). 专门用途汉语教学. 北京语言大学出版社.
- 周小兵. (2009). 对外汉语教学导论. 北京: 商务印书馆.
- 陈桂良. (2009). 高职院校学生职业汉语能力培养路径探析. 黑龙江高教研究.
- 单韵鸣, 安然. (2009). 专门用途汉语课程设置探析——以《科技汉语》课程为例. 西南民族大学学报(人文社科版).
- 单韵鸣. (2008). 专门用途汉语教材的编写问题——以《科技汉语阅读教程》系列教材为例. 暨南大学华文学院学报.
- 邓涵予. (2018). 高校汉语国际教育课程设置及教学方式研究. 课程教育研究.
- 耿红卫. (2007). 印度尼西亚华文教育的历史沿革与现状. 云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版).
- 李红. (1998). 试论对外汉语教学中的跨文化交际意识. 陕西师范大学学报(哲学社会科学版).
- 李泉. (2002). 近 20 年对外汉语教材编写和研究的基本情况述评. 语言文字应用.
- 李泉. (2011). 论专门用途汉语教学. 语言文字应用.
- 罗道春. (2018). 印尼当前汉语教育的问题与对策——以莱华三语国民学校为例. 海外华文教育.
- 马箭飞. (2002). 任务式大纲与汉语交际任务. 语言教学与研究.
- 邵长超. (2012). 印尼棉兰地区汉语教学现状调查与对策研究. 东南亚研究.
- 石慧敏. (2001). “旅游汉语”教学——对外汉语教学的一个重要课题. 暨南大学华文学院学报.
- 吴应辉. (2018). 国际汉语师资培养“六多六少”问题与解决方案. 语言战略研究.
- 张黎. (2006). 商务汉语教学需求分析. 语言教学与研究.
- 张黎. (2013). 现代专门用途汉语教学的形成. 国际汉语教育.
- 张晓昭, 孙忠宝. (1994). 印尼的职业教育. 教育与职业.
- 周延松, 陈杨国生. (2017). 专门用途汉语教学中的文化因素——基于中医汉语的考察. 海外华文教育.
- 陈婷婷. (2018). 基于专门用途理论的导游汉语教材研究. 云南大学.
- 高洪影. (2008). 职业高中旅游专业语文校本课程开发. 东北师范大学.
- 侯萌. (2015). 印尼巴厘岛文桥三语学校汉语教学情况调查. 广东外语外贸大学.
- 黄东斌. (2011). 提高大学生职业汉语能力的教学策略研究. 湖北工业大学.
- 黄妙凤. (2013). 印尼泗水新中补习班华文教育情况分析. 广东外语外贸大学.
- 黄素君. (2016). 印尼坤甸市中学汉语教学现状调查研究. 河北师范大学.

- 蓝丽娜 (Lina Indahwati). (2018). 印尼日惹市三所私立小学汉语教学现状调查分析. 重庆师范大学.
- 李慧冉. (2018). 关于泰国职校汉语教育及职业汉语培训的研究. 天津师范大学.
- 刘静萱. (2011). 基于 ESP 理论研究旅游汉语教材问题. 辽宁师范大学.
- 刘水兰 (Seventy Yunia Perisca Liu). (2014). 对印尼邦加岛高中汉语教学状况的考察. 厦门大学.
- 倪伟健. (2018). 泰国北榄府职业学校汉语教学调查报告. 沈阳大学.
- 施欣洁. (2016). 泰国普吉职业学院旅游汉语口语教学研究. 兰州大学.
- 石玲. (2018). 泰国职业汉语口语任务教学尝试. 天津师范大学.
- 王美玲. (2018). 基于需求分析的旅游职业汉语常用会话设计. 暨南大学.
- 王孟依. (2014). 印尼中小学汉语教学现状调查. 华中师范大学.
- 维奥拉 (Viola Illeana Rachmani). (2019). 印度尼西亚开展职业教育促进人力资源管理的研究. 哈尔滨工业大学.
- 项佳佳. (2013). 旅游汉语教材语体研究. 暨南大学.
- 谢慧清. (2013). 印尼棉兰私立幼儿园汉语师资状况调查研究. 华南师范大学.
- 易小会. (2015). 基于职业汉语能力培养的高职大学语文教学改革研究. 江西农业大学.
- 张晟瑜. (2015). 基于问题的旅游汉语教材建设构想. 云南师范大学.
- 张晓婷. (2018). 泰国普吉职业学校旅游专业短期汉语教学设计. 兰州大学.
- 赵诗蕾. (2015). 印尼丹戎布拉国立大学中文系汉语教学现状分析. 中央民族大学.
- 钟彩霞. (2017). 印尼雅加达必利达学校汉语教学现状的调查与分析. 上海师范大学.
- Ayu Fitria, Yumma Rasyid, Ninuk Lustyantje. (2019). A needs analysis of chinese language teaching materials for students of business and management majors in a vocational high school. *Polyglot Jurnal Ilmiah* (Vol 15): 1-16.
- Heri Retnawati, Samsul Hadi, Ariadie Chandra Nugraha. (2016). Vocational high school teacher's difficulties in implementing the assessment in curriculum 2013 in Yogyakarta province of Indonesia. *International Journal of Instruction*.
- Lam T Xiao H. (2000). Challenges and constraints of hospitality and tourism education in China. *International Journal of Contemporary Hospitality Management*.
- Putri Sentia Mardiani. (2018). Pelajaran Bahasa Mandarin dengan Strategi Pembelajaran Interaktif pada Siswa Kelas X UPW di SMK Sahid Surakarta. Universitas Sebelas Maret.
- Thompson, John F. (1973). *Foundations of Vocational Education: Social and Philosophical Concepts*. Prentice Hall, Inc.